DEFENSE

Security of Information

Agreement Between
the UNITED STATES OF AMERICA
and MEXICO

Signed March 16, 2010

NOTE BY THE DEPARTMENT OF STATE

Pursuant to Public Law 89—497, approved July 8, 1966 (80 Stat. 271; 1 U.S.C. 113)—

". . .the Treaties and Other International Acts Series issued under the authority of the Secretary of State shall be competent evidence . . . of the treaties, international agreements other than treaties, and proclamations by the President of such treaties and international agreements other than treaties, as the case may be, therein contained, in all the courts of law and equity and of maritime jurisdiction, and in all the tribunals and public offices of the United States, and of the several States, without any further proof or authentication thereof."

MEXICO

Defense: Security of Information

Agreement signed March 16, 2010;
Entered into force March 16, 2010.

AGREEMENT

BETWEEN

THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF

THE UNITED STATES OF AMERICA

AND

THE SECRETARIAT OF NATIONAL DEFENSE

OF THE UNITED MEXICAN STATES

CONCERNING SECURITY MEASURES

FOR THE PROTECTION OF CLASSIFIED INFORMATION

AGREEMENT BETWEEN THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE SECRETARIAT OF NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED MEXICAN STATES CONCERNING SECURITY MEASURES FOR THE PROTECTION OF CLASSIFIED INFORMATION

Introduction

The Department of Defense (DoD) of the United States of America and the Secretariat of National Defense of the United Mexican States (SEDENA), hereinafter referred to as the "Parties," acting on the basis of mutual cooperation to ensure the protection of classified information,

Have agreed as follows:

Article 1

Classified information provided directly or indirectly by one Party to the other Party, or to an official or other representative of the other Party, shall be protected under the terms set forth in this Agreement and in a manner consistent with the laws and regulations of the receiving Party and any other relevant international treaties to which the United States of America and the United Mexican States are parties.

Article 2

Each Party shall immediately notify the other Party of any change in its laws and regulations that could affect the protection of the classified information referred to in this Agreement. In such cases, the Parties shall consult with a view to amending this Agreement as necessary. In the meantime, the classified information shall remain protected as set forth in this Agreement, unless the requesting Party is released from this obligation in writing.

Article 3

For the purposes of this Agreement, "classified information" is information generated by or on behalf of the Parties, and is under the jurisdiction or control of one or both Parties and requires protection in the interest of the national security of one or both Parties. The information may be oral, visual, electronic, magnetic, or in document form, or in the form of equipment or technology.

For DoD, classified information is limited to "classified military information" and is marked "CONFIDENTIAL," "SECRET," or "TOP SECRET." For SEDENA, "classified military information" is marked "MUY SECRETA," "SECRETA," or "CONFIDENCIAL," according to the military doctrine of SEDENA. Additionally, in accordance with Mexican law, classified information is classified as "RESERVADA" and personal information is classified as "CONFIDENCIAL." Therefore, some SEDENA documents will carry two classifications to ensure the protection of the information. For purposes of ensuring equivalent treatment, DoD will observe the SEDENA military classification, according to the following table:

SEDENA	**DoD**
RESERVADA / MUY SECRETA	TOP SECRET
RESERVADA / SECRETA	SECRET
RESERVADA / CONFIDENCIAL	CONFIDENTIAL

All classified information exchanged will be stored in locked containers or in closed areas which unauthorized personnel do not have access.

Article 4

No one shall be permitted to have access to classified information solely on the basis of his or her rank, position, or security clearance. Access to such information shall be granted only to individuals whose official duties require such access and to those who have been issued a personal security clearance in accordance with the standards established by the receiving Party. The Parties shall ensure that:

A. The receiving Party shall not release information to any other governmental body, person, firm, institution, or organization of the receiving Party, or other entity of a third country, without the written consent of the Party providing the information.

B. The receiving Party shall protect the information at a level equivalent to that given to it by the Party providing the information;

C. The receiving Party shall not use the information for any purpose other than that for which it was provided, without the written consent of the Party providing the information;

D. The receiving Party shall respect the intellectual property rights, such as patents, copyrights, or trade secrets, concerning the information;

E. Each facility or establishment handling classified information shall keep a register of cleared individuals authorized to have access to such information within that facility or establishment.

Article 5

The determination to grant a personal security clearance shall be in accordance with national security interests of each Party and shall be based on all available information that

indicates whether the individual is of unquestionable loyalty, integrity, and trustworthiness, and conducts himself or herself in a way that leaves no doubt as to his or her discretion or good judgment in the handling of classified information.

Article 6

The Parties shall conduct an appropriate, detailed investigation of their personnel to verify that the above-mentioned criteria have been met with regard to any individual authorized to have access to the classified information covered by this Agreement.

Article 7

Before a representative of a Party releases classified information to an officer or representative of the other Party, the receiving Party shall provide to the sending Party an assurance that the official or representative receiving the information has the necessary level of clearance and requires access to the information for official purposes. The receiving Party must also ensure that the information will be protected under the terms set forth in this document and in a manner consistent with the laws and regulations of the receiving Party and any relevant international treaties to which the United States of America and the United Mexican States are parties.

Article 8

Authorization of the Parties for representatives of one Party to visit facilities and installations of the other Party when access to classified information is required shall be limited to those necessary for official purposes. Authorization to visit a facility or establishment shall be

granted only by the Party in whose territory the facility or establishment is located, or by government officials designated by said Party.

The visited Party shall be responsible for notifying the facility or establishment concerning the visit, the scope and purpose thereof, and the maximum level of information that may be furnished during the visit. Requests for visits to Mexico shall be processed through the Office of the United States Defense Attaché in Mexico, D.F., and for visits to the United States, through the Military and Air Attaché of Mexico in Washington, D.C.

Article 9

Each Party shall be responsible for the protection of the classified information of the other Party while the information is in transit or stored in its territory.

Article 10

Each Party shall be responsible for the security of all government, private, and military facilities and establishments in which the information of the other Party is stored, and shall ensure that for each facility or establishment, qualified persons are designated with responsibility and authority for the control and protection of the information.

Article 11

The information shall be stored in such a way as to ensure access only to those persons who have been authorized to have access to it, in accordance with Articles 4, 5, 6, and 7 of this Agreement.

Article 12

Classified information shall be transmitted between the Parties through the channels designated by the Parties. The minimum security requirements for the information during its transmittal shall be as follows:

A. Documents:

1. Documents or other media containing classified information shall be delivered in a double sealed envelope. The inside envelope shall indicate only the classification of the documents and the address of the receiving organization; the outside envelope shall indicate the address of the receiving organization, the address of the sending organization, and the registration number if applicable.

2. The outside envelope shall bear no indication of the classification of the documents or other media contained in the inside envelope. The sealed envelope shall be delivered in accordance with the regulations and procedures of the sending Party.

3. Receipts shall be required when packages are delivered containing classified documents or other media transmitted between the Parties; receipts for documents or other media contained in envelopes shall be signed by the final recipient and returned to the sender.

B. Classified Equipment

1. Classified equipment shall be transported in covered vehicles, sealed or securely wrapped or protected to prevent it from being identified and to

maintain it under constant surveillance to prevent access to it by unauthorized persons.

2. Classified equipment that must be stored temporarily pending delivery shall be placed in a secure area, protected by intrusion-detectors or by cleared guards who shall maintain ongoing surveillance of the storage area. Only authorized and appropriately cleared personnel shall have access to the storage area.

3. Receipts shall be obtained whenever the classified equipment changes hands during transit.

4. Receipts shall be signed by the final recipient and returned to the sender.

C. Electronic Transmissions

1. Classified information transmitted electronically shall be encrypted.

Article 13

Responsibilities and procedures for monitoring the dissemination of classified information and access thereto shall be established.

Article 14

Each Party shall record the name of the sending Party of the classified information upon receipt. The information shall be marked with the security classification of the receiving country, which shall grant it a level of protection equivalent to that of the sending Party.

Article 15

Classified documents or other media containing classified information shall be destroyed by burning, shredding, reducing to pulp, or other means that prevent the reconstitution of the information contained therein.

Article 16

Classified equipment shall be destroyed, so that it becomes unrecognizable or modified in such a way that the classified information cannot be reconstituted either in whole or in part.

Article 17

When documents or other media containing classified information are reproduced, all the original security markings shall also be reproduced or marked on each copy. Such reproductions shall be subject to the same controls as the original document or medium. The number of copies shall be limited to the number required for official purposes.

Article 18

All translations of classified information shall be performed by individuals with security clearances in accordance with the provisions of Articles 5, 6, and 7. The number of copies shall be kept at a minimum and distributions shall be monitored. Translations shall bear the security classification and a suitable mark in the target language indicating that the document or medium contains classified information from the sending Party.

Article 19

Before the receiving Party releases any classified information it has received from the other Party to a contractor or prospective contractor, it must:

A. Ensure that the contractor or prospective contractor and its facilities are capable of protecting the information and are legally bound not to retransfer or otherwise use classified information for any purpose other than performing the contract in the case of a contractor, or responding to a solicitation in the case of a prospective contractor;

B. Grant the facilities an appropriate security clearance;

C. Grant an appropriate security clearance to those contractor personnel whose work requires access to classified information;

D. Ensure that all individuals with access to classified information are informed of their responsibilities to protect the information, in accordance with applicable laws and regulations;

E. Conduct periodic security inspections at the facilities where classified information is kept in order to ensure that the information is protected as required in this Agreement; and

F. Ensure that access to the information is limited to those persons with a need to know for official purposes.

Article 20

The sending Party shall be informed immediately of any lost or compromised information and of the possibility that such action or actions occurred with respect to its classified information. The receiving Party shall initiate an investigation to determine the circumstances; the results of the investigation, and any information related to the measures taken to prevent a recurrence shall be reported to the sending Party by the Party conducting the investigation.

Article 21

The implementation of security of information requirements may be promoted through reciprocal visits by the Parties' security personnel. In addition, security representatives of each Party may, upon consultation, be allowed to visit the other Party to discuss and review the procedures implemented by the other Party in the interests of achieving a reasonable comparability of security systems, in accordance with Article 8.

Each Party shall support the security representatives in determining whether the classified information is being adequately protected. All visits by designated officials will be official visits. The visits of the designated representatives of the Parties will not imply conduct of official functions in the territory of the receiving Party, which are reserved for the authorities of said Party. For the conduct of these visits, the Parties will make best efforts to facilitate visas and other immigration assistance required for entry and exit of the designated representatives.

Article 22

A. This Agreement shall enter into force on the date of its signature by representatives of both Parties.

B. Amendments to this Agreement shall be effected by mutual consent of the Parties and shall enter into force on their date of signature.

C. This Agreement shall remain in force for a period of five (5) years and shall be automatically extended each year, unless one of the Parties notifies the other Party in writing through diplomatic channels ninety (90) days in advance of its intention to terminate the Agreement.

D. The termination of this Agreement notwithstanding, all classified information provided under this Agreement shall remain protected in accordance with the provisions set forth herein.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, duly authorized by their respective governments, sign this Agreement.

This document has been done in duplicate in English and Spanish, each version being equally authentic.

FOR THE DEPARTMENT OF DEFENSE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Paul N. Stockton
Assistant Secretary of Defense
for Homeland Defense and
Americas' Security Affairs

Date: 3/16/2010

FOR THE SECRETARIAT OF NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED MEXICAN STATES

Lieutenant General Humberto Alfonso Guillermo Aguilar
Deputy Secretary of National Defense

Date: 16 March 2010

Acuerdo entre

la Secretaría de la Defensa Nacional de

los Estados Unidos Mexicanos

y el Departamento de Defensa de

los Estados Unidos de América

con respecto a las medidas de seguridad

para la protección de información clasificada

Acuerdo entre la Secretaría de la Defensa Nacional de los Estados Unidos Mexicanos y el Departamento de Defensa de los Estados Unidos de América con respecto a las medidas de seguridad para la protección de información clasificada

Introducción

La Secretaría de la Defensa Nacional de los Estados Unidos Mexicanos (SEDENA) y el Departamento de Defensa de los Estados Unidos de América (DOD), en el presente documento se refieren como las "Partes", actuando con base a la cooperación mutua para asegurar la protección de información clasificada,

Han acordado lo siguiente:

Artículo 1

La información clasificada proporcionada directa o indirectamente por una de las Partes a Otra, o a un funcionario u otro representante de la otra Parte, será protegida bajo los términos establecidos en el presente Acuerdo y de una manera consistente con las leyes y normas de la Parte receptora y de cualquier tratado internacional pertinente, en el cual los Estados Unidos Mexicanos y los Estados Unidos de América sean partes.

Artículo 2

Cada Parte notificará inmediatamente a la otra Parte de cualquier cambio en sus leyes y normas que pudieran afectar la protección de la información clasificada referida en este Acuerdo. En tales casos, las Partes consultarán, con miras a enmendar este Acuerdo cuando sea pertinente. Mientras tanto, la información clasificada permanecerá protegida como se establece en este Acuerdo, a menos que la Parte solicitante sea liberada de dicha obligación por escrito.

Artículo 3

Para los fines de este Acuerdo, "información clasificada" es información generada por o en beneficio de las Partes y se encuentra bajo la jurisdicción o el control de una o ambas Partes, y requiere protección en el interés de la seguridad nacional de una o ambas Partes. La información puede ser oral, visual, electrónica, magnética, en forma de documento, o en la forma de equipo o tecnología.

Para el DOD, la "información clasificada" se limita a "información militar clasificada" y está marcada como *"CONFIDENTIAL", "SECRET"* o *"TOP SECRET"*. Para la SEDENA, la "información militar clasificada" está marcada como "MUY SECRETA", "SECRETA" o "CONFIDENCIAL", de acuerdo con la doctrina militar de la SEDENA. Adicionalmente, de conformidad con la legislación mexicana, la "información clasificada" está marcada como "RESERVADA" y, la información personal, como "CONFIDENCIAL". En consecuencia, algunos documentos de SEDENA tendrán dos clasificaciones a fin de asegurar la protección de la información. A efecto de asegurar

un tratamiento equivalente, el DOD observará la clasificación militar, conforme a la siguiente tabla:

SEDENA	DOD
RESERVADA / MUY SECRETA	*TOP SECRET*
RESERVADA / SECRETA	*SECRET*
RESERVADA / CONFIDENCIAL	*CONFIDENTIAL*

Toda la información clasificada intercambiada será almacenada en contenedores bajo llave o en áreas cerradas a las que no tenga acceso personal no autorizado.

Artículo 4

A ninguna persona se le permitirá el acceso a la información clasificada sólo por su rango, cargo, o autorización de seguridad. Se permitirá el acceso a la información, exclusivamente a aquellas personas quienes en razón de sus funciones oficiales requieren dicho acceso y a aquéllas a quienes les haya sido emitida una autorización de seguridad personal, de acuerdo con los procedimientos establecidos por la Parte receptora.

Las Partes se asegurarán de que:

A. La Parte receptora no divulgará la información a ninguna otra entidad gubernamental, persona, firma empresarial, institución u organización de la Parte receptora o a otra entidad de un tercer país sin la autorización escrita de la Parte emisora de la información;

B. La Parte receptora protegerá la información a un nivel equivalente al proporcionado a ésta por la Parte que proporciona la información;

C. La Parte receptora no usará la información para ningún propósito distinto para el cual fue proporcionada, sin el consentimiento por escrito de la Parte que proporciona la información;

D. La Parte receptora respetará los derechos de propiedad intelectual, tales como patentes, derechos de autor, o secretos comerciales, relativos a la información;

E. Cada instalación o establecimiento que maneje información clasificada conservará un registro de los individuos autorizados para tener acceso a dicha información dentro de una instalación o establecimiento.

Artículo 5

La determinación para conceder una autorización de seguridad personal será de acuerdo con los intereses de seguridad nacional de cada Parte y se basarán en toda la información disponible que indique si el individuo es de lealtad, integridad y honradez incuestionables y que se conduce de una manera que no deje dudas de su discreción o buen juicio en el manejo de información clasificada.

Artículo 6

Las Partes realizarán una investigación apropiada y detallada de su personal para verificar que los criterios mencionados en los párrafos anteriores se han cumplido con respecto a cualquier individuo autorizado que tenga acceso a la información clasificada cubierta por este Acuerdo.

Artículo 7

Previo a la entrega de la información clasificada por parte de un representante de una Parte a una Autoridad o representante de la Otra, la Parte receptora entregará a la Parte emisora un comprobante en el que se haga constar que la Autoridad o representante que recibe la información, tiene el nivel de autorización requerido y que requiere acceso a la información para fines oficiales. Asimismo, deberá hacerse constar que la información será protegida por la Parte receptora, en los términos consignados en este documento, de manera congruente con las leyes y reglamentos de la Parte receptora y de cualquier tratado internacional pertinente en el cual los Estados Unidos Mexicanos y los Estados Unidos de América sean partes.

Artículo 8

La autorización de las Partes para los representantes de una de las Partes para visitar instalaciones o establecimientos de la otra Parte cuando se requiera el acceso a información clasificada, se limitará a aquellas autorizaciones necesarias para los propósitos oficiales. La autorización para visitar una instalación o establecimiento será otorgada únicamente por la Parte en cuyo territorio se localice la instalación o establecimiento, o por los funcionarios del gobierno designados por la Parte mencionada.

La Parte visitada será responsable de notificar a la instalación o establecimiento con respecto a la visita, el alcance y propósito de la misma, así como el nivel máximo de la información que pueda ser proporcionada durante la visita. Las solicitudes para las visitas a los Estados Unidos Mexicanos serán procesadas a través de la oficina del Agregado Militar de Defensa de los Estados Unidos de América en la Ciudad de México, D.F., y para las visitas a los Estados Unidos de América, a través del Agregado Militar y Aéreo de Defensa de los Estados Unidos Mexicanos en la Ciudad de Washington, D.C.

Artículo 9

Cada una de las Partes será responsable de la protección de la información clasificada de la otra Parte mientras que la información se encuentra en tránsito o almacenada en su territorio.

Artículo 10

Cada una de las Partes será responsable de la seguridad de todas las instalaciones y establecimientos del gobierno, privadas y militares en donde se almacene la información de la otra Parte y asegurarán que para cada una de las instalaciones o establecimientos, se designen personas calificadas con la responsabilidad y autoridad para el control y protección de la información.

Artículo 11

La información será almacenada de tal manera que se asegure el acceso únicamente a aquellas personas quienes hayan sido autorizadas a tener acceso a ella, de conformidad con los artículos 4, 5, 6 y 7 de este Acuerdo.

Artículo 12

La información clasificada será transmitida entre las Partes a través de los canales designados por las Partes. Los requerimientos mínimos de seguridad para la información durante su transmisión, serán los siguientes:

A. Documentos:

1. Los documentos u otros medios que contengan información clasificada serán entregados en un sobre doble sellado. El sobre interior indicará únicamente el nivel de clasificación de los documentos y la dirección de la organización receptora. El sobre exterior indicará la dirección de la organización receptora, la dirección de la organización emisora y el número de registro en caso de ser aplicable;

2. El sobre exterior no deberá ostentar indicación alguna de la clasificación de los documentos u otros medios contenidos en el sobre interior. El sobre sellado será entregado de conformidad con las regulaciones y procedimientos de la Parte emisora.

3. Se requerirán acuses de recibo cuando se entreguen paquetes que contengan documentos clasificados u otros medios de información transmitidos entre las Partes; los acuses de recibo de los documentos u otros medios contenidos en los sobres deberán ser firmados por el receptor final y remitidos al emisor.

B. Equipo Clasificado.

1. El equipo clasificado será transportado en vehículos cubiertos, sellados, envueltos o protegidos con seguridad para evitar que éste sea identificado, así como mantenerlo en constante vigilancia para evitar que personas no autorizadas tengan acceso a éste.

2. El equipo clasificado que deba ser almacenado temporalmente pendiente de ser entregado será colocado en un área segura, protegida por detectores de intrusos o por guardias autorizados quienes mantendrán vigilancia continua del área de almacenamiento. Únicamente personal apropiadamente autorizado tendrá acceso al área de almacenamiento.

3. Se obtendrán los acuses de recibo cada vez que el equipo clasificado cambie de manos durante su tránsito.

4. Los acuses de recibo serán firmados por el receptor final y devueltos al emisor.

C. Transmisiones Electrónicas.

1. La información clasificada transmitida electrónicamente será encriptada.

Artículo 13

Se establecerán las responsabilidades y procedimientos para monitorear la diseminación de información clasificada y el acceso a la misma.

Artículo 14

Cada una de las Partes registrará el nombre de la Parte emisora de la información clasificada a la recepción de ésta. La información será marcada con la clasificación de seguridad del país receptor, el cual le concederá a ésta un nivel de protección equivalente al de la Parte emisora.

Artículo 15

Los documentos clasificados u otros medios que contengan información clasificada serán destruidos por incineración, trituración o reducción a pasta, u otros medios que eviten la reconstrucción de la información contenida en ellos.

Artículo 16

El equipo clasificado será destruido, de tal manera que sea irreconocible, o modificado de tal forma que la información clasificada no pueda ser reconstruida, ya sea en su totalidad o en Parte.

Artículo 17

Cuando los documentos u otros medios que contengan información clasificada sean reproducidos, todas las marcas originales de seguridad también serán reproducidas o marcadas en cada copia. Dichas reproducciones serán sujetas a los mismos controles que el documento o medio original. El número de copias será limitado al número requerido para propósitos oficiales.

Artículo 18

Todas las traducciones de la información clasificada serán realizadas por individuos con autorización de seguridad de acuerdo con las disposiciones de los Artículos 5, 6 y 7. El número de copias se mantendrá al mínimo y las distribuciones de éstas serán monitoreadas. Las traducciones deberán ostentar la clasificación de seguridad y una marca conveniente en el lenguaje objetivo indicando que el documento o medio contiene información clasificada por la Parte emisora.

Artículo 19

Antes de que la Parte receptora proporcione cualquier información clasificada que ha recibido de la otra Parte, a un contratista o posible contratista, ésta debe:

A. Asegurar que el contratista o posible contratista y sus instalaciones sean capaces de proteger la información y se comprometan legalmente a no transferir o de alguna otra manera utilizar la información clasificada para ningún propósito distinto al de desempeñar lo estipulado en el contrato, en el caso de un contratista, o que responda a un pedido en el caso de un posible contratista;

B. Otorgar a las instalaciones una apropiada autorización de seguridad;

C. Otorgar una apropiada autorización de seguridad para aquel personal contratista cuyo trabajo requiera acceso a la información clasificada;

D. Asegurar que todos los individuos con acceso a la información clasificada sean informados de sus responsabilidades para proteger la información, de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables;

E. Realizar inspecciones de seguridad periódicas en las instalaciones donde se conserve la información clasificada con el propósito de asegurarse que la información esté protegida como se establece en este Acuerdo, y

F. Asegurar que el acceso a la información se limite aquellas personas que tengan necesidad de conocerla para propósitos oficiales.

Artículo 20

La Parte emisora será informada inmediatamente de cualquier información perdida o comprometida y de la posibilidad de que dicha acción o acciones ocurrieron con respecto a su información clasificada. La Parte receptora iniciará una investigación para determinar las circunstancias. Los resultados de la investigación y de cualquier información relacionada a las medidas tomadas para evitar una recurrencia serán reportados a la Parte emisora por la Parte que realice la investigación.

Artículo 21

La implementación de los requisitos de seguridad de la información puede ser promovida a través de visitas reciprocas realizadas por personal de seguridad de las Partes. Además, a los representantes de seguridad de cada Parte, previa consulta, se les puede permitir que visiten la otra Parte para tratar y analizar los procedimientos implementados por la otra Parte con el interés de lograr una comparación razonable de los sistemas de seguridad, de conformidad con el Artículo 8.

Cada una de las Partes apoyará a los representantes de seguridad a determinar si la información clasificada está siendo protegida adecuadamente. Todas las visitas por los funcionarios designados serán visitas oficiales. Las visitas de los representantes designados de las Partes no implicarán la realización de funciones oficiales en el territorio de la Parte receptora, que se encuentren reservadas a las autoridades de la Parte mencionada. Para realizar estas visitas, las Partes realizarán sus mejores esfuerzos para facilitar la expedición y trámite de visas y otros apoyos de inmigración requeridos de entrada y salida para los representantes designados.

Artículo 22

A. Este Acuerdo entrará en vigor en la fecha que sea firmado por los representantes de cada Parte.

B. Las enmiendas a este Acuerdo surtirán efecto por consentimiento mutuo de la Partes y entrarán en vigor en la fecha que se firmen.

C. Este Acuerdo continuará en vigor por un periodo de cinco (5) años y se prorrogará automáticamente cada año, a menos que una de las Partes notifique

a la otra Parte por escrito a través de los canales diplomáticos noventa (90) días previos de su intención de terminar con el presente Acuerdo.

D. No obstante la terminación de este Acuerdo, toda la información clasificada, proporcionada bajo el mismo, deberá permanecer protegida de conformidad con las disposiciones establecidas en el presente documento.

En testimonio de lo anterior, los suscritos, debidamente autorizados por sus respectivos Gobiernos, firman el presente Acuerdo.

Este documento ha sido elaborado por duplicado en español e inglés, siendo cada versión igualmente auténtica.

POR EL DEPARTAMENTO DE DEFENSA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

Paul N. Stockton
Secretario Adjunto de Defensa
para la Defensa Interna y Asuntos
de Seguridad de las Américas

Fecha: 3/16/2010

POR LA SECRETARIA DE LA DEFENSA NACIONAL DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

General de División Humberto Alfonso Guillermo Aguilar
Subsecretario de la Defensa Nacional

Fecha: 16 Marzo 2010